



UNIVERSITATEA BABEȘ-BOLYAI
BABEȘ-BOLYAI TUDOMÁNYEGYETEM
BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITÄT
BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITY
TRADITIO ET EXCELLENTIA



Facultatea de Litere
Str. Horea nr. 3
400202, Cluj-Napoca
Tel: 0264 532238
Fax: 0264 432303
E-mail: lett@lett.ubbcluj.ro

FIȘA DISCIPLINEI

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea Babeș-Bolyai
1.2 Facultatea	Facultatea de Litere
1.3 Departamentul	Limba maghiară și lingvistică generală
1.4 Domeniul de studii	Limbă și literatură
1.5 Ciclu de studii	Licență
1.6 Programul de studii/ Calificarea	Limba și literatura maghiară (specializarea A)

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	LLM2124 Limba maghiară II.: Lexicologie și semantică							
2.2 Titularul activităților de curs	Lect. univ. dr. Csomortáni Magdolna Lect. univ. dr. Németh Boglárka							
2.3 Titularul activităților de seminar	Lect. univ. dr. Csomortáni Magdolna Lect. univ. dr. Németh Boglárka							
2.4 Anul de studiu	1	2.5 Semestrul	2	2.6 Tipul de evaluare	E	2.7 Regimul disciplinei	Conținut	DSIN
							Obligativitate	DO

3. Timpul total estimat (ore pe semestru/activități didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	5	din care: 3.2 curs	3	3.3 seminar	2
3.4 Total ore din planul de învățământ	70	din care: 3.5 curs	42	3.6 seminar	28
Distribuția fondului de timp					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					38
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					15
Pregătire seminarii/laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					25
Tutoriat					2
Examinări					4
Alte activități.....					0
3.7 Total ore studiu individual	84				
3.8 Total ore pe semestru	154				
3.9 Numărul de credite	6				

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	-
4.2 de competențe	-

5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	• Sală de curs, videoproiector, PC, boxe
5.2 de desfășurare a seminarului	• Sală de seminar, videoproiector, PC, boxe

6. Competențe specifice acumulate



Competențe profesionale	<p>Lexicologie</p> <p>C1.1 Definirea conceptelor, identificarea și exemplificarea limbajului specific lingvisticii generale; cunoașterea unor metode de analiză specifice studiului interdisciplinar al științelor umaniste.</p> <p>C1.4 Abordarea critică a ideilor și orientărilor teoretice în studiul literaturii precum și al lingvisticii.</p> <p>C1.5 Elaborarea unui discurs oral/scriș complex, bogat lexical și sintactic, articulat precis din punct de vedere logic, pe o temă de lingvistică generală.</p> <p>C2.2 Interpretarea relației dintre mesajul oral sau scris și contextul său, explicarea tehnicilor argumentative și de construcție a mesajului în limba maternă, cât și în limba română / modernă.</p> <p>C2.5 Organizarea unor dezbateri, construirea unui studiu de caz și argumentarea structurii acestuia.</p> <p>C3.1 Definirea și exemplificarea conceptelor, domeniilor și metodelor lingvistice de bază, a structurii și funcționării limbii materne în sincronie și diacronie.</p> <p>C3.2 Explicarea și interpretarea realității lingvistice contemporane. Explicarea principalelor linii de evoluție a limbii materne, a diferențelor dintre normă și uz.</p> <p>C3.3 Analiza sub aspect lingvistic a oricărui act de comunicare orală sau scrisă; utilizarea informației teoretice în aplicații practice (predarea limbii materne, monitorizarea și optimizarea comunicării verbale etc.).</p> <p>C3. Descrierea sincronică și diacronică a fenomenului lexical al limbii materne.</p> <p>C32. Elaborarea unor proiecte profesionale în domeniul lexicului limbii materne contemporane și, în general, al lingvisticii, pornind de la principiile studiului diacronic și sincron al acestuia.</p> <p>Elaborarea unui discurs oral/scriș complex, bogat lexical și sintactic, articulat precis, din punct de vedere logic pe o temă de lexicologie contemporană.</p> <p>Semantică</p> <p>C1.1 Definirea conceptelor, identificarea și exemplificarea limbajului specific lingvisticii generale; cunoașterea unor metode de analiză specifice studiului interdisciplinar al științelor umaniste.</p> <p>C1.4 Abordarea critică a ideilor și orientărilor teoretice în studiul literaturii precum și al lingvisticii.</p> <p>C1.5 Elaborarea unui discurs oral/scriș complex, bogat lexical și sintactic, articulat precis din punct de vedere logic, pe o temă de lingvistică generală.</p> <p>C2.2 Interpretarea relației dintre mesajul oral sau scris și contextul său, explicarea tehnicilor argumentative și de construcție a mesajului în limba maternă, cât și în limba română / modernă.</p> <p>C2.5 Organizarea unor dezbateri, construirea unui studiu de caz și argumentarea structurii acestuia.</p> <p>C3.1 Definirea și exemplificarea conceptelor, domeniilor și metodelor lingvistice de bază, a structurii și funcționării limbii materne în sincronie și diacronie.</p> <p>C3.2 Explicarea și interpretarea realității lingvistice contemporane. Explicarea principalelor linii de evoluție a limbii materne, a diferențelor dintre normă și uz.</p> <p>C3.3 Analiza sub aspect lingvistic a oricărui act de comunicare orală sau scrisă; utilizarea informației teoretice în aplicații practice (predarea limbii materne, monitorizarea și optimizarea comunicării verbale etc.).</p>
Competențe transversale	<p>Lexicologie</p> <p>CT1. Utilizarea componentelor domeniului limbi și literaturi în deplină concordanță cu etica profesională.</p> <p>CT2. Relaționarea în echipă; comunicarea interpersonală și asumarea de roluri specifice.</p> <p>Semantică</p> <p>CT1. Utilizarea componentelor domeniului limbi și literaturi în deplină concordanță cu etica profesională.</p> <p>CT2. Relaționarea în echipă; comunicarea interpersonală și asumarea de roluri specifice.</p>

7. Obiectivele disciplinei (conform grilei de competențe specifice acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	<p>Lexicologie: Fundamentarea cunoștințelor de lexicologie și lexicografie. Familiarizarea studenților cu metodele și cunoștințele de bază aferente domeniului semantic.</p> <p>Semantică: Familiarizarea studenților cu metodele și cunoștințele de bază aferente domeniului semantic.</p>
7.2 Obiectivele specifice	Lexicologie: Aproximarea conceptelor fundamentale operante în studiul nivelului



	<p>lexical; înțelegerea raportului dintre sistematicitate și sistematizare în descrierea lexicului; surprinderea caracterului dinamic al lexicului.</p> <p>Familiarizarea studenților cu cele mai interesante și cercetate probleme și fenomene legate de semantică, într-un fel în care studenții vor dobândi cunoștințe privind soluțiile și metodele folosite de diferitele subdomenii ale semanticii. Scopul orelor este cunoașterea și înțelegerea subiectelor enumerate mai jos, și ca urmare aprofundarea cunoștințelor generale privind cele mai importante probleme semantice la nivel lexical și propozițional, scopurile, metodele și principiile lingvisticii moderne.</p> <p>Semantică: Familiarizarea studenților cu cele mai interesante și cercetate probleme și fenomene legate de semantică, într-un fel în care studenții vor dobândi cunoștințe privind soluțiile și metodele folosite de diferitele subdomenii ale semanticii. Scopul orelor este cunoașterea și înțelegerea subiectelor enumerate mai jos, și ca urmare aprofundarea cunoștințelor generale privind cele mai importante probleme semantice la nivel lexical și propozițional, scopurile, metodele și principiile lingvisticii moderne.</p>
--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

8. Conținuturi

8.1 Curs	Metode de predare	Observații
Lexicologie		
1. Introducere.	Prelegerea, explicația, discuția	
2. Cuvântul și lexicul.	Prelegerea, explicația, discuția	
3. Lexicul și dicționarul. Schimbare de paradigmă în lexicografie.	Prelegerea, explicația, discuția	
4. Lexicul ca sistem. Lexicul și lumea.	Prelegerea, explicația, discuția	
5. Structura diacronică a lexicului 1.	Prelegerea, explicația, discuția	
6. Structura diacronică a lexicului 2.	Prelegerea, explicația, discuția	
7. Structura sincronică a lexicului 1.	Prelegerea, explicația, discuția	
8. Structura sincronică a lexicului 2.	Prelegerea, explicația, discuția	
9. Structura sincronică a lexicului 3.	Prelegerea, explicația, discuția	
10. Numele proprii al lexicului.	Prelegerea, explicația, discuția	
11. Frazemele lexicului.	Prelegerea, explicația, discuția	
12. Schimbările lexicului.	Prelegerea, explicația, discuția	
13. Mijloacele de îmbogățire a lexicului.	Prelegerea, explicația, discuția	
14. Recapitulare.	Prelegerea, explicația, discuția	
Bibliografie Bokor József: A szókészlettan és a szótárírás. In: A. Jászó Anna (főszerk.): <i>A magyar nyelv könyve</i> . Bp., 2007. 161-196. https://edoc.pub/a-magyar-nyelv-knyve-pdf-free.html Fábrián Pál–Szathmári István–Terestyéni Ferenc, <i>A magyar stílusztika vázlata</i> . Bp., 1958. Fóris Ágota: <i>Szótár és oktatás</i> . Pécs, 2002. Fóris Ágota: <i>Szótár és oktatás</i> . Pécs, 2002. https://mek.oszk.hu/01800/01890/ Groza, Liviu: <i>Elemente de lexicologie</i> . București, 2015. Zsemlyei János, <i>A mai magyar nyelv szókészlete és szótárai</i> . Kolozsvár, 1996.		
Semantică		



1. Curs introductiv: exerciții	Prelegere, metodă dialogică cu explicații și exemplificări; analiză comună	
2. Teoriile semnificației, curente și tendințe în semantică	Prelegere, metodă dialogică cu explicații și exemplificări; analiză comună	
3. Semantică vs. pragmatică	Prelegere, metodă dialogică cu explicații și exemplificări; analiză comună	
4. Polisemia și omonimia	Prelegere, metodă dialogică cu explicații și exemplificări; analiză comună	
5. Structura argumentală verbală și rolurile tematiche	Prelegere, metodă dialogică cu explicații și exemplificări; analiză comună	
6. Structuri temporale și situaționale	Prelegere, metodă dialogică cu explicații și exemplificări; analiză comună	
7. Semantică în sistemul disciplinelor lingvistice	Prelegere, metodă dialogică cu explicații și exemplificări; analiză comună	

Bibliografie

Kenesei István 2011. Jelentések. In uő: *A nyelv és a nyelvek*. Akadémiai Kiadó, Budapest, 142–55.
Kiefer Ferenc 2006. *Aspektus és akcióminőség. Különös tekintettel a magyar nyelvre*. Akadémiai Kiadó, Budapest, 16–33.
Pethő József 2004. *Jelentéstan*. Bölcsész Konzorcium, Budapest, 9–105.
Németh Boglárka 2012. A magyar aspektusrendszer. In uő: *Az aspektus a magyar nyelvben*. Tinta Könyvkiadó, Budapest, 78–110.

8.2 Seminar		Observații
Lexicologie		
1. Introducere	Prezentare, discuția, exercițiul, dezbateră	
2. Dicționarul explicativ. Lexicul limbii standard.	Prezentare, discuția, exercițiul, dezbateră	
3. Dicționarul de regionalisme. Lexicul regional.	Prezentare, discuția, exercițiul, dezbateră	
4. Dicționarul onomastic. Numele proprii.	Prezentare, discuția, exercițiul, dezbateră	
5. Dicționarul de termeni tehnici și științifici. Termeni tehnici și științifici.	Prezentare, discuția, exercițiul, dezbateră	
6. Dicționarul online.	Prezentare, discuția, exercițiul, dezbateră	
7. Recapitulare.	Prezentare, discuția, exercițiul, dezbateră	

Bibliografie

Bokor József: A szókészlettan és a szótárírás. In: A. Jászó Anna (főszerk.): *A magyar nyelv könyve*. Bp., 2007. 161-196.
<https://edoc.pub/a-magyar-nyelv-knyve-pdf-free.html>
Fóris Ágota: *A magyar terminológia helyzete és fejlesztésének feladatai napjainkban*.
<http://www.matud.iif.hu/06jun/15.html>
Gaal Péter: *Onlineszótár-használat Magyarországon (OHM) egy kérdőíves szótárhasználati felmérés eredményei –*
http://alakalmazottnyelvtudomany.hu/wordpen/wp-content/uploads/Gaal_P.pdf



Pusztai Ferenc: *Egynyelvű szótáraink és a nyelvhasználat*. Nyr. 2012. 370-378.
Pusztai Ferenc: *Leíró lexikográfiánk változó és változatlan feladatai*. MNy. 1994. 413-421.
Sólyom Réka: *Neologizmusok a mai magyar szókészletben*. <http://docplayer.hu/10145163-Neologizmusok-a-mai-magyar-szokeszletben.html>
Zsemlyei János, *A mai magyar nyelv szókészlete és szótárai*. Kolozsvár, 1996.

Semantică		
1. Conceptul și tipologia semnelor	Prelegere, metodă dialogică cu explicații și exemplificări; analiză comună	
2. Tipologia semnificației	Prelegere, metodă dialogică cu explicații și exemplificări; analiză comună	
3. Ierarhia conceptuală, Sinonimia, antonimia și contradicția	Prelegere, metodă dialogică cu explicații și exemplificări; analiză comună	
4. Tipurile schimbării de sens	Prelegere, metodă dialogică cu explicații și exemplificări; analiză comună	
5. Structuri temporale și situaționale	Prelegere, metodă dialogică cu explicații și exemplificări; analiză comună	
6. Studiu de caz: construcțiile predicative adverbiale	Prelegere, metodă dialogică cu explicații și exemplificări; analiză comună	
7. Sumar, pregătire pentru examen	Prelegere, metodă dialogică cu explicații și exemplificări; analiză comună	

Bibliografie

Kenesei István 2011. Jelentések. In uő: *A nyelv és a nyelvek*. Akadémiai Kiadó, Budapest, 142–55.
Kiefer Ferenc 2006. *Aspektus és akcióminőség. Különös tekintettel a magyar nyelvre*. Akadémiai Kiadó, Budapest, 16–33.
Pethő József 2004. *Jelentéstan*. Bölcsész Konzorcium, Budapest, 9–105.
Németh Boglárka 2012. A magyar aspektusrendszer. In uő: *Az aspektus a magyar nyelvben*. Tinta Könyvkiadó, Budapest, 78–110.

9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunităților epistemice, asociațiilor profesionale și angajatorilor reprezentativi din domeniul aferent programului






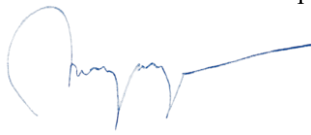
În conformitate cu standardele ARACIS, departamentul are o colaborare continuă cu reprezentanții mediului socio-economic și profesional, mai ales cu Inspectoratul Școlar Județean.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs Lexicologie	Sistemul logic al cunoștințelor de lexicologie, lexicografie Acuratețea cunoștințelor teoretice și practice, aplicarea adecvată a acestora Cunoașterea terminologiei Atitudine critică	Examen scris	70%



10.4 Curs Semantică	Cunoașterea fenomenelor prezentate.	Evaluarea lucrării scrise și a testelor	70%
	Exemplificarea corectă a fenomenelor semantice prezentate, folosirea corectă a exemplelor lingvistice.		
	Explicații logice și coerente, utilizarea corectă a conceptelor.		
10.5 Seminar Lexicologie	Competența de a realiza analiza lexicală, de a investiga lexical și etimologic un text, o secvență de text, corpus, de a opera cu principalele lucrări lexicografice	Test	30%
10.5 Seminar Semantică	Cunoașterea fenomenelor prezentate.	Evaluarea participării active și a exercițiilor rezolvate în timpul orelor	30%
	Exemplificarea corectă a fenomenelor semantice prezentate, folosirea corectă a exemplelor lingvistice.		
	Explicații logice și coerente, utilizarea corectă a conceptelor.		
10.6 Standard minim de performanță			
<ul style="list-style-type: none">• Lexicologie: Cunoașterea, identificarea, definirea și aplicarea corectă a conceptelor teoretice de bază în cadrul unor analize semantice.• Rezolvarea individuală a celor trei teste trimise studenților, la termen stabilit. <p>Rezultatele în învățare sunt apreciate la examen cu note întregi de la 10 la 1. Nota 5 certifică dobândirea competențelor minimale aferente disciplinei și promovarea examenului.</p> <p>Semantică:</p> <ul style="list-style-type: none">• Cunoașterea, identificarea, definirea și aplicarea corectă a conceptelor teoretice de bază în cadrul unor analize semantice.• Participare activă la proiectele, exercițiile individuale și în grup în timpul cursurilor• Prezență la cel puțin 50% din orele de semantică.			

Data completării 14.03.2023.	Semnătura titularului de curs  	Semnătura titularului de seminar  
Data avizării în departament 24.03.2023.	Semnătura directorului de departament 	
Data avizării la Decanat 30.04.2023	Semnătura Prodecanului responsabil 	Ștampila facultății